

Nicolas Boileau (1636 – 1711)

L'Art poétique (1674)

Chant I

Selon que notre idée est plus ou moins obscure,
L'expression la suit, ou moins nette, ou plus pure.
Ce que l'on conçoit bien s'énonce clairement,
Et les mots pour le dire arrivent aisément.

https://fr.wikisource.org/wiki/L%E2%80%99Art_po%C3%A9tique

己の思考が明晰か不明晰かに従って
表現するものそれにつれ明晰になり模糊となる
思考がしっかりしていればはっきり表現できるもの
而してそれを語る語はいと易々とやって来る
151行～154行

詩法：守屋駿二訳、人文書院 (2006)